

Mastering New Testament Greek Workbook

Ted Hildebrandt

© 2003 by Ted Hildebrandt; (version 2019)

Ch. 15: First Aorists Revisting the past –sa Foldunders
Fold under the right side of the sheet

Parsing Paradise

- | | |
|---------------|---|
| 1. ἔγραψα | 1 Sg. AAI from γράφω meaning “I wrote” (Rom. 15:15) |
| 2. ἐδίδαξας | 2 Sg. AAI from διδάσκω meaning “you taught” (Lk. 13:26) |
| 3. ἡθελήσαμεν | 1 Pl. AAI from θέλω meaning “we wished” (1 Th. 2:18) |
| 4. ἔσωσεν | 3 Sg. AAI from σώζω meaning “he/she/it saved”
(Mat. 27:42) |
| 5. ἡθελήσατε | 2 Pl. AAI from θέλω meaning “you wished” (Mat. 23:37) |
| 6. ἐδίδαξαν | 3 Pl. AAI from διδάσκω meaning “they taught” (Mk. 6:30) |
| 7. ἐγράψατε | 2 Pl. AAI from γράφω meaning “you wrote” (1 Cor. 7:1) |
| 8. ἔκρινας | 2 Sg. AAI from κρίνω meaning “you judged” (Lk. 7:43) |
| 9. ἐδίδαξα | 1 Sg. AAI from διδάσκω meaning “I taught” (Jn. 18:20) |
| 10. ἔγραψαν | 3 Pl. AAI from γράφω meaning “they wrote” (Acts 18:27) |

Translations:

- | | |
|--|---|
| 1. ὅτι Ἡμεῖς ἤκούσαμεν αὐτοῦ
(Mk. 14:58) | That "We ourselves heard him" |
| 2. Ως οὖν ἔγνω ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἤκουσαν
οἱ Φαρισαῖοι ὅτι (Jn. 4:1) | When therefore Jesus knew that
the Pharisees heard that |
| 3. Ἦκουσαν ἐκ τῶν Φαρισαίων ταῦτα
οἱ μετ’ αὐτοῦ ὄντες (being) καὶ εἶπον
αὐτῷ· Μὴ καὶ ἡμεῖς
τυφλοί (blind) ἐσμεν; (Jn. 9:40) | The ones being with him of the
Pharisees heard these things and
they said to him, "We are not
blind also, are we?" |

4. ή οὖν Μάρθα ὡς ἤκουσεν ὅτι
Ἰησοῦς ἔρχεται (Jn. 11:20)
Therefore when Martha heard that
Jesus was coming
5. ἀπεκρίθη οὖν αὐτῷ ὁ ὥχλος· Ἡμεῖς
ἤκουσαμεν ἐκ τοῦ νόμου ὅτι
ὁ Χριστὸς μένει εἰς τὸν
αἰῶνα (Jn. 12:34)
Then the crowd answered him,
"We heard from the law that Christ
remains forever"
6. ἤκουσατε ὅτι ἐγὼ εἶπον ύμῖν
(Jn. 14:28)
You heard that I said to you
7. ἀλλὰ ἤκουσα παρὰ τοῦ πατός μου
(Jn. 15:15)
The things that I heard from my
Father
8. καὶ καθὼς ἐδίδαξεν ὑμᾶς, μένετε ἐν
αὐτῷ (1 Jn. 2:27)
And just as it taught you,
remain in him
9. καὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν οἱ
Μαθηταί αὐτοῦ (Jn. 2:11)
And his disciples believed in him
10. καὶ ἐπίστευσαν τῇ γραφῇ καὶ τῷ
λόγῳ ὃν εἶπεν ὁ Ιησοῦς (Jn. 2:22)
And they believed the scripture and
the word that Jesus spoke
11. Ἐκ δὲ τῆς πόλεως ἐκείνης πολλοὶ
ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν τῶν
Σαμαριτῶν διὰ τὸν λόγον
τῆς γυναικὸς (Jn. 4:39)
But from that city many of the
Samaritans believed in him because
of the word of the woman
12. ἐπίστευσεν ὁ ἄνθρωπος τῷ
λόγῳ ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ
Ἰησοῦς καὶ ἐπορεύετο (Jn. 4:50)
The man believed the word that
Jesus spoke to him and he was
going
13. καὶ εἶδαν ποῦ μένει καὶ παρ'
αὐτῷ ἔμειναν τὴν ἡμέραν
ἐκείνην (Jn. 1:39)
And they saw where he was staying
and they stayed with him that day

Name _____

Chapter 15: First Aorist Verbs***First Aorist: Sigma-ing the Past***

1. Parsing Party: (30)

ἐδίδαξα 1 Sg. AAI διδάσκω I taught

1. ἤκουσας

2. ἐπίστευσα

3. ἤκουσάμεθα

4. ἀπέστειλα

5. ἤκουσάμην

6. ἔβλεψεν

7. ἤκουσεν

8. ἐπιστεύσαντο

9. ἤκουσα

10. ἤκουσαν

11. ἐπιστεύσαμεν

12. ἔβλεψα

13. ἐπίστευσε

14. ἤκουσατε

15. ἐπίστευσαν

2. Translate the following short lines: (15)

1. καὶ ἐπίστευσαν τῇ γραφῇ (Jn. 2:22)

2. ὡς οὗν ἔγνω ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἤκουσαν οἱ Φαρισαῖοι (Jn. 4:1)

3. καὶ ἤκουσαν τὴν φωνὴν κυρίου τοῦ θεοῦ (Gen. 3:8)

4. περὶ γὰρ ἐμοῦ (= μοῦ) ἐκεῖνος ἔγραψεν (Jn. 5:46)

5. ἐκ τοῦ ὄχλου δὲ πολλοὶ ἐπίστευσαν (Jn. 7:31)

6. ἤκουσαν οἱ Φαρισαῖοι τοῦ ὄχλου (Jn. 7:32)

7. ἡ ἐντολὴ (command) ἡ παλαιά (old) ἐστιν ὁ λόγος ὃν ἠκούσατε
(1 Jn. 2:7)

8. καὶ ἐπίστευσαν ὅτι σύ με ἀπέστειλας (Jn. 17:8)

9. καὶ ἥλθομεν πρός σε (Mat. 25:39)

10. ὑμεῖς ὁ ἠκούσατε ἀπ' ἀρχῆς (beginning) (1 Jn. 2:24)

11. τῇ ἐπαύριον (next day) ἡθέλησεν ἐξελθεῖν (to depart) εἰς τὴν
Γαλιλαίαν (Jn. 1:43)

12. ἀλλὰ καθὼς ἐδίδαξεν με ὁ πατὴρ ταῦτα (Jn. 8:28)

13. εἰσῆθον . . . εἰς τὸ ἱερὸν καὶ ἐδίδασκον (Acts 5:21)
14. ὅν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν Ἰησοῦς (Jn. 12:1)
15. παρ' ἐμοῦ (= μοῦ) ἤκουσας ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ (2 Tim. 1:13)
3. Translate the following longer lines: (15)
1. ἤκούσατε ὅτι ἐρρέθη (it was said)· Ὁφθαλμὸν ἀντὶ (for/in place of) ὁφθαλμοῦ καὶ ὀδόντα (tooth) ἀντὶ ὀδόντος (Mat. 5:38)
 2. εὑρίσκει Φίλιππος τὸν Ναθαναὴλ καὶ λέγει αὐτῷ· Ὅντε γράψεν
Μωϋσῆς ἐν τῷ νόμῳ καὶ οἱ προφῆται εὑρήκαμεν (we have found),
Ἰησοῦν υἱὸν Ἰωσὴφ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ (Jn. 1:45)
 3. καὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ (Jn. 2:11)
 4. ὁ ἔώρακεν (he has seen) καὶ ἤκουσεν τοῦτο μαρτυρεῖ (he bears/bore witness), καὶ τὴν μαρτυρίαν (witness) αὐτοῦ οὐδεὶς (no one) λαμβάνει (Jn. 3:32)

5. ἐκ δὲ τῆς πόλεως (city) ἐκείνης πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν τῶν Σαμαριτῶν διὰ τὸν λόγον τῆς γυναικὸς (woman) μαρτθρούσης (testifying) ὅτι εἶπέν μοι (Jn. 4:39)
6. οὐκ ἐπίστευσαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι περὶ αὐτοῦ ὅτι ἦν τυφλὸς (blind) (Jn. 9:18)
7. διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμεῖς εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν ἐπιστεύσαμεν (Gal 2:16)
8. καὶ πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν ἐκεῖ (Jn. 10:42)
9. γνωστὸν (known) δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς Ἰόππης (Joppa) καὶ ἐπίστευσαν πολλοὶ ἐπὶ τὸν κύριον (Acts 9:42)
10. ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης (righteousness), καὶ οὐκ ἐπιστευσατε αὐτῷ (Mat. 21:32)
11. ἐπίστευσεν ὁ ἄνθρωπος τῷ λόγῳ ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς καὶ ἐπορεύετο (Jn. 4:50)
12. τί (what?) γὰρ ἡ γραφὴ λέγει; Ἐπίστευσεν δὲ Ἀβραὰμ τῷ θεῷ καὶ ἐλογίσθη (it was reckoned) αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην (Rom. 4:3)

13. ἤκουσεν Ἰησοῦς ὅτι ἐξέβαλον (he was thrown out) αὐτὸν ἔξω (outside) καὶ εὑρὼν (after finding) αὐτὸν εἶπεν, Σὺ πιστεύεις εἰς τὸν νιὸν τοῦ ἀνθρώπου; (Jn. 9:35)

14. ἡ οὖν Μάρθα ὡς ἤκουσεν ὅτι Ἰησοῦς ἔρχεται (Jn. 11:20)

15. ἡκούσατε ὅτι ἐγὼ εἶπον ύμῖν· Ὑπάγω (I am leaving) καὶ ἔρχομαι πρὸς ύμᾶς (Jn. 14:28)

4. Think Greek (10)

1. you (pl) believed in Jesus

2. they heard that Peter was holy

3. the father spoke to the son

4. he takes up his blood

5. you yourselves are the light of the world

5. Vocabulary Review (20)

1. διδάσκω _____

2. χάρις _____

3. οὖν _____

4. ἄγιος _____

5. ὑπέρ (gen.) _____

6. blood _____

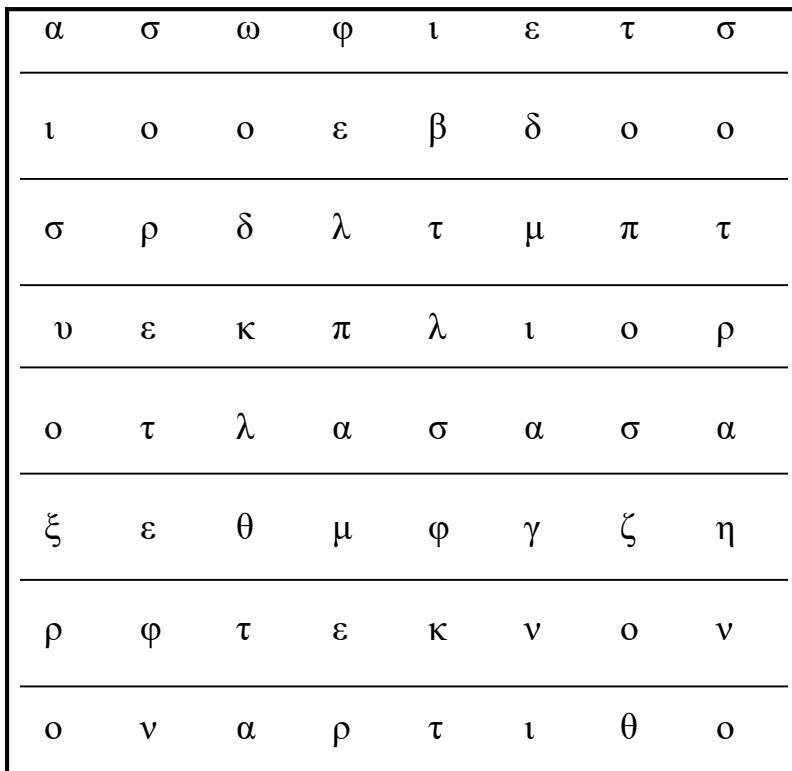
7. name _____

8. way _____

9. and not, nor _____

10. you (pl) _____

6. Current Vocabulary Word Search (10)

**Vocab words: find and circle in the puzzle**

other	different
bread	eye
it is necessary	child
yet, still	place
authority	light